

**49-й Международный
лингвистический коллоквиум
(Башкирский государственный
педагогический университет
им. М. Акмуллы, г. Уфа,
4–6 сентября 2014 г.)**

В г. Уфа 4–6 сентября состоялся 49-й Международный лингвистический коллоквиум, посвящённый современным проблемам и достижениям в области лингвистики и смежных наук.

Первый лингвистический коллоквиум был организован в 1965 году по инициативе западногерманских лингвистов. С тех пор такое научное собрание проводится ежегодно в разных городах Европы. За почти 50-летнюю историю на территории России коллоквиум состоялся второй раз: в 2005 году 40-й юбилейный коллоквиум впервые прошёл в России, в Московском городском педагогическом университете. В сентябре 2013 года в Испании, по итогам работы 48-го лингвистического коллоквиума (Университет Алькала-де-Энарес, Universidad de Alcalá), единогласно было принято решение о проведении 49-го коллоквиума в г. Уфе. Организатором научного мероприятия выступил Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы, оргкомитет которого возглавили доктор филологических наук, профессор Т.Д. Шабанова и кандидат педагогических наук, доцент О.А. Шабанов.

В научном мероприятии европейского уровня приняли участие более 50 отечественных и зарубежных лингвистов из стран Европы, Азии, США и России, в частности профессора из Германии — Томас Хербст (Friedrich-Alexander-Universität, Erlangen-Nürnberg), Пап Райнхард (Johannes Gutenberg-Universität, Mainz), Уилфред Куршнер (Vechna Universitaet), представители Нового Болгарского университета Борис Наймушин и Станислав Богданов, проф. Дэвид Моссоп (University of Bristol, Великобритания), проф. Мустафа Зулкуф Алтан из Турции (Ercites Universitesi), проф. Юрг Штрасслер (University of Zurich, Швейцария), проф. Дарко Куден (University of Ljubljana, Словения) и многие другие.

Тематика коллоквиума была сформулирована традиционно широко, привлекая участников, принадлежащих к разным научным направлениям. В рамках работы коллоквиума обсуждались проблемы семантики и когнитивной лингвистики, психолингвистики, социолингвистики, лингвистические вопросы межкультурной коммуникации и преподавания иностранных языков, проблемы перевода и другие общие вопросы лингвистики.

Программа коллоквиума включала пленарные доклады, на которых выступили известные учёные-лингвисты, и секционные доклады. Тематика докладов пленарных заседаний отражала различные области лингвистических исследований. Так, профессор Томас Хербст проанализировал последние тенденции в области семантики грамматики, профессор Дэвид Моссоп выделил проблемы перевода лексических эквивалентов с позиций культуры, контекста и кода. Представители Нового Болгарского университета Борис Наймушин и Станислав Богданов остановились на особенностях использования юмора при переводе, а также выделили некоторые проблемы, связанные с методикой преподавания перевода в высших учебных заведениях, в частности, с недостаточной вовлечённостью специалистов в мультимедиаперевод.

В делегацию ИИЯ МГПУ вошли представители кафедры западноевропейских языков и переводоведения — доктор филологических наук, профессор О.А. Сулейманова, кандидат филологических наук, доцент М.А. Фомина, аспирант О.Г. Лукошус, магистрант Л.И. Сухарева.

Можно с уверенностью констатировать, что Международный лингвистический коллоквиум и его интернациональный оргкомитет продолжают успешно участвовать в разработке ключевых направлений современной теоретической и практической лингвистической науки, способствуют научному и культурному обмену и год от года создают уникальную научную и творческую атмосферу, благодаря которой поддерживаются старые и налаживаются новые научные контакты.

Следующий, юбилейный, 50-й лингвистический коллоквиум состоится в сентябре 2015 года в г. Инсбрук (Австрия).

О.Г. Лукошус